



大会  
第五十四届会议  
正式记录

Distr.: General  
28 October 1999  
Chinese  
Original: English

第二委员会

第 8 次会议简要记录

1999 年 10 月 8 日,星期五,下午 3 时,在纽约总部举行

主席: 奥尔埃耶先生..... (吉布提)  
嗣后:布劳齐先生(副主席)..... (意大利)

目录

- 一般性辩论(续)
- 议程项目 97:宏观经济政策问题
  - (a) 科学和技术促进发展
  - (b) 外债危机和发展

本记录可以更正,请更正在一份印发的记录上,由代表团成员一人署名,在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长(联合国广场 2 号 DC2-750 室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

下午 3 时 5 分宣布开会

一般性辩论(续)

1. **Taib 先生**(马来西亚)说,在跨进新千年的门槛之时,委员会应当审查它的努力是否为今后的世世代代改善这个世界。马来西亚政府认为多边主义,尽管有许多缺陷,终究会为人类造福。会员国的使命感和政治意愿将决定委员会未来工作的质量。

2. 马来西亚政府本来希望在 20 年之内使马来西亚成为一个发达国家,并为此目的在将近十年的期间执行了它的《2020 计划》。但是,政府消除贫穷的努力受到亚洲金融危机的冲击。讽刺的是,由于它的货币受到攻击,几乎在一夜之间马来西亚变得穷困,而同时却由于这个处境而受到不公平的责难。

3. 对欧洲联盟强调采取更全面的消除贫穷的措施,他表示欢迎,并希望这表示大家准备面对国际金融结构的制度问题,因为这个结构容许短期资金的任意流动,导致了危机。通过在国家一级采取的措施,马来西亚从危机中逐渐复原。但是,这个经验带来了一些教训。因特网的革命转变了全球化,只要按一下滑鼠,一些对冲基金和借钱投机的机构可以不受阻碍地把数以千亿美元的款项在不同的国家间移动。由此产生的危机责任不应当全部算在某些国家国内的宏观经济政策的头上;短期资金的流动以及货币操纵者的活动也应当受到责备。

4. 公平与互利必须是指导这个世界的价值和决定的基本因素。新的国际金融结构必须解决自由市场制度中的一些基本缺陷和国际金融制度中根深蒂固的不稳定因素。应当防止造成不稳定的资金流动,以尽量扩大资金市场全球化所带来的好处,同时尽量减少其风险;必须减少未来危机的可能性,局限任何危机的蔓延能力,把货币交易的不利后果局限在小的经济范围内并且确保各国政府和私营部门按照规矩进行营业。

5. 国际社会、联合国、布莱顿森林机构以及世界上最富有国家组织的“私人俱乐部”,如七国集团,应当迅速采取行动,建立一个制衡制度,旨在防止金融制度的滥用。联合国必须把自己当作核心价值的保护者,采取协调一致的行动,防止另一次把发展的步调拖后几十年的危机。

6. **González 先生**(巴拉圭)说,全世界的经济增长几乎完全停顿,象巴拉圭这样的发展中国家在近年来取得的

进展由于金融危机而被抵销。巴拉圭经历到的是负增长率,是 20 多年来最低的一年。旨在降低财政赤字的政府措施必须考虑到这些措施的后果,特别是鉴于由于目前的经济情况而出现的贫穷、失业和犯罪的增加。

7. 最近几年看到巴拉圭出口物品价格在国际市场下降,生产部门的投资减少而且气候也不利于巴拉圭以农为主的经济。虽然当前的情况有一部分可以归咎于从农业转型到工业的变动,但这也是由于全球化和目前全球金融和贸易制度的缺陷。金融危机促使国际社会警觉,我们必须有一个更有效和安全的制度,但是,在预防未来危机方面却没有作出什么努力。

8. 虽然在发展一个开放式的、非歧视性、安全、透明以及可靠的多边贸易制度方面已经作出了相当的进展,可是还有许多事待做,巴拉圭非常依赖外贸,它在目前这个不公平的制度下遭受很大的损失。技术障碍、卫生和植物清洁条件、竞争政策、知识产权问题、津贴以及卫生政策等都构成新的贸易阻力。他因此要强调,必须迅速有效地执行乌拉圭回合的协定,以及迅速完成千禧年回合的贸易谈判。未来的贸易组织谈判应当包括所有商业活动部门,避免陷入个别部门谈判的陷阱。

9. 巴拉圭政府决心作为凯恩斯集团的好成员,并支持玻利维亚、哥斯达黎加和危地马拉加入这个集团。他还强调南锥体共同市场(南方市场)对于整合进程和贸易自由化的重要性。发展的筹资工作非常重要,特别是鉴于发展援助的减少。在环境方面,巴拉圭政府承诺执行《21 世纪议程》,但是强调需要充分的资源,并断然拒绝任何国家利用环境政策来达到保护主义的目的。

10. 最后,他感谢在巴拉圭最近的政治危机中支持他们的各国政府。巴拉圭政府决心在民主体制和人权的框架下追求经济发展,并相信民主是达到公平与平等发展的唯一道路。

11. **Aho-Glele 先生**(贝宁)说,在千禧年到临前夕,委员会应当对最近十年通过的各项计划,方案和战略的成果进行评价。发展中国家的局势继续恶化,贫穷率增加而官方发展援助减少。贝宁代表团认为发展中国家的一般情况以及最不发达国家的特殊情况都需要国际社会的特别注意。

12. **Guglielmelli 先生**(委内瑞拉)说,全球化的后果并不仅限于经济领域,这个进程导致在许多方面的新关系。现在应当发展一个新全球金融结构,而委内瑞拉代

表团支持举行一次高级别政府间关于发展筹资的国际论坛的主张。根据大会第 52/179 号决议和第 53/173 号决议的授权,这个讨论应当在 2001 年以前举行,包括贸易组织在内的多边筹资机构应当积极参加这个会议。

13. 为了让发展中国家得到全球化的好处,多边贸易制度必须建立在明确、公平、透明和非歧视性的规则的基础上。委内瑞拉代表团反对以环境或与劳工有关的理由来采取保护主义措施,并希望千禧年回合的贸易谈判有助于消除贸易障碍和保证市场的自由准入。发达国家和发展中国家之间的合作必须予以加强,以追求更富于弹性的消减债务办法,包括以有利于发展中国家特别是最不发达国家的条件来重新安排债务责任。

14. 民间社会组织必须参与社会方案的拟订、执行和评价,以确保他们的持续性和实际效果,以及更有效地利用财务资源。尽管委内瑞拉采取了结构调整措施,可是政府拟订了一整套对易受伤害群体的补救方案,特别是针对青年和妇女。在国家能力建设和执行社会方案方面,联合国提供了宝贵的援助,因此,他对联合国系统内各机构的经费继续减少,特别是官方发展援助的减少表示关切。

15. 南南合作对于促进发展极为重要。委内瑞拉代表团支持《发展中国家经济合作卡拉卡斯行动纲领》的执行,并欢迎通过《发展中国家间经济合作和技术合作佩雷斯·格雷罗信托基金》所取得的成果。

16. 委内瑞拉政府决心维持和合理使用它国内许多自然资源,特别是在加勒比沿岸地区的资源,它因此支持承认加勒比海为可持续发展特殊区域的建议。

17. Lewis 先生(安提瓜和巴布达)以小岛屿国家联盟的名义感谢那些在大会为《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》举行的第 22 届特别会议中支持它们的代表团表示谢意,并感谢那些在这方面作出具体的承诺的政府表示谢意。小岛屿国家联盟期待欧洲联盟就环境问题的更加协调问题提出的立场文件。

18. 小岛屿国家特别容易感受到气候变化、全球化和贸易自由化的影响。失去贸易上的减让性安排对它们的经济带来非常沉重的打击。他希望联合国制度和国际社会能够协助寻找和执行解决这些问题的可行性办法。小岛屿国家坚定支持《巴巴多斯行动纲领》,该纲领在环境和发展的框架下给予他们特殊地位。小岛屿国家也在致力于达到可持续发展。但是,必须认识到,为小岛屿而设的议程实际上也应当是全球的议程。

19. 最后,他提到气候、全球化和贸易自由化这三个对小岛屿国家特别重要的问题。他说,小岛屿联盟计划在《联合国气候框架公约》缔约国第五次会议上发挥积极作用。他强调,国际社会必须承认,自由贸易必须是公平贸易,生产的物品和提供的服务都应该尊重劳动力的权利和尊严,并且应铭记环保。

20. Ayari 先生(突尼斯)说,全球化是国际社会面对的最大挑战。全球化带来全球货物与服务的市场的整合,并在相当程度上带来了资金和技术的整合,但是他也造成发展中国家经济的不稳定,扩大了富国和穷国之间的差距。如果不加以控制,全球化会为国际关系和发展模式带来更大的困难。因此,必须维持有利于发展和成长和特别是有利于发展中国家的国际经济气候。

21. 放宽金融管理是全球化中造成发展中国家不稳定的一个方面。国际社会和联合国各机构必须同布莱顿森林机构合作,预防周期性的不稳定。突尼斯支持建立一个多边机制,以控制外国资金和投机资金的流动,以稳定和规定国际金融和货币,使其能更好地反映发展中国家的发展需要以及促进这些国家融入世界经济体制内。兑现已经作出的承诺也是非常重要的,特别是那些在主要经济和社会发展国际会议中通过的各项承诺,并应调整这些承诺,使它们能够满足下一个阶段的需要。

22. 世界上许多地区变的更加贫穷,其部分原因就是由于官方发展援助的减少,因为这是许多发展中国家外来资源的重要部分,特别是非洲。在世界贸易组织的下一次部长级会议上,应当巩固在贸易谈判中已经商定的安排,特别是对发展中国家的特别待遇和优惠待遇。

23. 国际社会需要为非洲大陆面对的许多不同的挑战提供大量支持。为了在 2015 年之时达到把贫穷减少 50% 的目标,它们的国内总产值必须至少每年增加 7%,而目前的增加率只有 3%。

24. 发展中国家的外债和偿债问题需要一个有效、公平和着重发展的解决办法。非洲各国的债务从 1997 年的 3 440 亿美元增加到 1998 年的 3 500 亿美元,由于非洲国家非常有限的偿债能力,这需要特别关注。对于沉重负债穷国最近通过的减债计划,突尼斯表示欢迎,并希望中收入国家也能够从解决债务问题的努力中得到帮助。

25. Li Hyong Chol 先生(朝鲜民主主义人民共和国)说,虽然国际社会作出了重大努力来达到可持续发展的目标,同时还照顾到环保,可是发展中国家的经济状况继续

恶化,其中一个重要的原因就是不平等的国际经济秩序。单方面的经济制裁阻碍了许多发展中国家的经济发展,破坏了区域经济发展。美利坚合众国对朝鲜实行的长期经济制裁妨碍了图门江流域的发展,而这是东北亚通盘经济发展的枢纽地带。

26. 应当作出努力,就《执行第四个联合国发展十年国际发展战略》所面临的挑战寻求共识。第一,必须建立一个公平和平等的国际经济秩序;这需要经济合作,使发展中国家建立自己的工业,还需要没有保护主义的贸易关系。发展中国家必须根据集体自力更生的原则进一步加强南南合作。一切片面的经济制裁必须立刻解除,并且在解决冲突的框架下注意到可持续经济发展。第二,发达国家应当更加努力在不干涉内政的情况下履行它们的官方发展援助承诺。第三,必须采取适当措施,进一步加强联合国系统在发展领域中的各个基金和方案,使发达国家履行它们在转让资金和技术方面所作的承诺。

27. **Jordan-Pando** 先生(玻利维亚)说,虽然全球化和自由化带给所有国家机会,他们也扩大了发达国家同发展中国家之间的差距。此外,最近的金融危机增加了大多数发展中国家的脆弱性,动摇了他们融入全球经济的前景。例如,虽然玻利维亚为了达到政治和经济稳定作出重大努力,创造了可持续发展的条件,可是它的增长率却突然减速。金融市场不对生产资金和投机资金作出区分是令人吃惊的,它导致了出乎布雷顿森林机构意料之外的危机。

28. 鉴于拨给发展的资源继续减少,国际社会必须兑现它自动提出的对发展的承诺。发展的资金不但必须增加,并且必须足以扭转目前世界经济上的逆势,防止最贫穷国家的继续边缘化和长期落后的状况。

29. 玻利维亚代表团非常重视科学和技术并支持举办一次由各区域和各国参加的全球讨论会。

30. **Hovhannisyan** 先生(亚美尼亚)说,每个政府都需要实施健全的政策,作出适当的结构调整来应付挑战和抓住全球化所带来的机会。

31. 亚美尼亚设法对苏维埃解体以后的经济、文化和经济转型所带来的多方面压力作出调整。新政府的经济政策最近获得新选出的全国议会的批准,后者并再次赞同走自由市场的经济改革道路。亚美尼亚的关键问题是进一步加强财政稳定,而这需要同国际金融机构特别是布雷顿森林机构进行合作。过去两年间外国投资

稍有增加,说明外国投资者的信心有所增加。另外一个高度优先事项就是建立体制与结构机制与能力,增加以出口为主的生产。亚美尼亚加入世界贸易组织的双边谈判已接近完成阶段。

32. 由于亚美尼亚没有出海口并且运输路线受围堵,所以转型国家的共同经济问题对它而言更为严重。亚美尼亚政府谴责单方面的经济强制措施,特别是在南高加索地区,这些措施严重地影响到区域项目的执行,也影响到新方案的拟制,但是它相信通过经济和政治的密切合作,这个区域最终会达到长期稳定。

33. 亚美尼亚政府积极主张区域经济合作,它强烈支持黑海经济合作,这无疑会有助于为将来创造一个全欧洲的经济空间和促进区域的互相了解、和平与安全。但是,他相信,区域经济倡议的成功要依靠所有各方的合作参与。任何企图孤立某一方面的做法都会产生负效果。

34. 亚美尼亚政府一向支持联合国关于生物多样性、气候变化和荒漠化的公约。土地退化成为亚美尼亚关切的问题,这是因为森林覆盖面的减少、干旱和土地流失。它支持建立一个额外的区域性文书,以补充《联合国防治荒漠化公约》,这项区域文书将针对中欧和东欧的具体关切,它并提出了一份草案,供缔约国会议第二届会议审议。

35. **Castillo** 先生(多米尼加共和国)说,消除贫穷是联合国系统面对的最大挑战。必须采取有利措施来对抗发展中国家中持续存在的贫穷和失业问题。除非世界经济发生重大的变化,确保更多参与和更平等的多边贸易制度和持续增长,发展危机将继续恶化,乌拉圭回合的多边贸易谈判结果必须落实。

36. 由于一般人们缺乏认识和缺乏对抗贫穷的财务资源,环境的逐步恶化似乎无法避免。大多数发达国家没有达到官方发展援助的目标,而通过发展援助委员会提供的资源又在大幅度下降,这使人深刻关注。发展中国家的外债在过去十年间几乎增加了两倍,构成对经济增长的主要障碍。就拉丁美洲和加勒比国家而言,从1980年起外债几乎增加了17倍。

37. 虽然多米尼加共和国过去三年间达到了7.8%的持续经济增长,可是它仍然具有发展中国家所面对的许多局限性。过去三年,它不但取得增长和稳定,甚至将外债减少了2.89亿美元,可它也为这付出重大代价,必须削减对社会部门的投资。

38. 鉴于官方发展援助减少,发达国家应当采取简化它们的援助方案的措施是一个值得高兴的想法。在这方面,需要做到下列几件事:发展中国家应当能够进入主要市场、必须保证外国直接投资和技术转让、短期私人资金流动受到监测,以确保发展中国家的利益列入考虑;多边机构分发援助和贷款的公文必须予以简化;必须扭转官方发展援助逐渐减少的趋势,必须扩大减免外债的方案,使之包括中收入国家在内,并且应当为发展中国家的外债问题寻求长期解决办法。最后,在发展筹资会议上,各国政府应当重申履行它们在发展和消除绝对贫穷方面的协议的承诺。为了落实这些工作,联合国必须拟订议程,使国际经济能够为全世界各民族服务。

39. Larrain 先生(智利)说,委员会关于发展筹资的辩论应当考虑到世界金融危机所带来的教训,从而达到一项共识,即必须有一个更坚强、稳固的货币和金融系统。智利代表团希望各会员国能够就 2001 年举行一次关于发展筹资的高级别国际政府间会议的方式达成协议,使布雷顿森林机构和私营部门以及区域组织都能够有效参与。在环境和妇女参与发展领域中的行动应当秉持性别平等和世代平等的原则(后者所持的概念是:发展模式应当为今后世代保护环境)。

40. 希望的是,在联合国贸易和发展会议(贸发会议)第十届会议和世界贸易组织(贸易组织)部长级会议中进行的贸易谈判是真正的“发展回合”。委员会必须发出一清二白的信号,指出必须建立发展中国家的谈判能力和使它们参与贸易组织的解决争端机制,从而加强技术合作。讨论商业和发展时必须强调私营部门在推动国际经济关系方面的重大作用以及在不打击竞争的情况下促进关于建立私营企业生产能力的经验交流。

41. 具体而言,委员会应当特别注意全球化和消除贫穷以及两者之间的密切关系。将来,在大会的议程内或许可以列入一个平等项目,由第二和第三委员会共同审议,旨在鼓励经济增长所带来的利润公平分配。

42. 最后,代表团支持秘书长向各会员国提出的呼吁,请它们在一个一体化的世界的要求与容忍不同的主权政治与经济制度的要求之间寻求和解。智利代表团还希望委员会能够特别强调科学和技术促进发展的问题,整个联合国系统在这方面还有许多事情待做。

43. Akinsanya 先生(尼日利亚)说,委员会应面对发展中国家的问题,尤其是非洲国家,它们几乎没有得到全球化的任何好处,甚至由于全球化而面对进一步边缘化的危险。非洲国家在持续不断的负经济增长和负发展指

标的情况下,需要能够促进公平贸易的国际经济和金融环境;增加非洲产口进入市场;刺激新的资金流入;并且最重要的是,给全球化一点人情味。尼日利亚代表团支持发展中国家在世界贸易组织部长会议的筹备工作中所采取的主导行动。

44. 债台高筑仍然是非洲发展努力的最大阻力。非洲国家放在偿债的资源超过它们应付人口增加的社会需求的资源;非洲的人均负债额为 357 美元,相对于低于 100 美元的人均收入。现在大家都知道,有些债务的来路不明。免除非洲的外债因此应当是必要的,不应视为优惠。尼日利亚代表团将在委员会审议外债问题时提出具体建议。

45. 收回非洲国家的腐化政权同外国伙伴勾结之下非法转移出口的资金就很可能偿付相当部分的外债。尼日利亚总统相信,这个问题应当在国际层面上加以解决,并建议拟订一项关于收回从非洲和其它发展中国家非法转移到外国的资金的国际公约。尼日利亚代表团希望委员会能够在本届会议中讨论这个问题。国际社会也必须讨论非洲的冲突问题;把稀少的国家资源用在进行战争和维持和平以及建立和平的努力上都会不利地影响到非洲国家的发展。

46. 委员会应当考虑的其它问题包括艾滋病和环境问题,如气候变化、生物多样性、荒漠化、滥伐森林和溪谷流失。

47. 副主席 Brauzzi 先生(意大利)担任主席。

议程项目 97:宏观经济政策问题(A/54/56、A/54/94-S/1999/518、A/54/170 和 A/54/175、A/54/270、A/54/370)

(d) 科学和技术促进发展

(e) 外债危机和发展

48. Brandwayn 女士(联合国贸易和发展会议)介绍了秘书长关于科学和技术促进发展的报告(A/54/270)。她说,由于在一份两年期报告中需要照顾到非常多的领域,报告无法深入讨论到所有问题。一个没有讨论到的问题就是创造一个支助结构和政策环境,有利于在越来越以发明创造为主的和以技术发明为主的竞争的领域中进行学习和创造。在这些领域中,一些有用的补充读物可能是:贸发会议秘书长向贸发会议第十届会议提出的报告(TD/380);《1999 年世界投资报告》;《建立在知识上的社会》,该书是由科学和技术促进发展中心出版

的;科学和技术发展中心最近向经济及社会理事会提出的报告以及贸发会议企业、促进商业和发展委员会关于电子邮件的商业活动的报告。

49. 在科学和技术促进发展的未来展望方面制订一个共同的远景时,能力建设是核心问题(A/54/270,第五节)。为此,需要有一个明白而协调的国家科学、技术和发明政策和适当的国际框架。在教育方面的投资应当给予优先,特别是工程和科学;促进职业训练;以及改善科技教育的范围和方法。同私营部门合作,以求技术和需要的配合,以及把妇女纳入技术改变的进程中,包括让妇女接受普及教育在内。

50. 在这个时代,知识的取得在不断扩大并且代价很低,极端重要的是,监测信息的品质以及在为创造知识提供鼓励和维持开放和自由交换科学知识的传统之间取得平衡。应当增加对支持公共部门的研究活动,特别是保健与农业,以鼓励本土知识体系的发展和增加吸收转让技术的能力。不能期望研究机构同时发挥长期公共研究的功能和短期企业精神的作用。在发展中国家,在知识的使用者与创造者之间建立联系特别重要,因为小型企业内部取得知识和发展知识的能力都相当有限。

51. **Rahman 先生**(联合国贸易和发展会议)介绍了秘书长关于发展中国家债务情况的最新发展的报告(A/54/370)。他说,发展中国家和经济转型国家的外债总额在1998年年低时估计将近2500亿美元,比上一年增加了6%。外债同出口之间的比例和外债同国内总产值之间的比例都有重大增加,可是在不同的发展中国家与经济转型国家之间债务的分配并没有太大的变化。偿债总额几乎也没有变化,不过利息和本金拖欠的情况稍有增加。这个总趋势掩盖了一些沉重负债穷国的严重债务问题以及越来越多的中收入发展中国家面对严重的偿债问题的现实,而这些都由于亚洲金融危机而更形恶化(A/54/370,第3至5段)。

52. 在国际上,债务战略方面最引起注意的努力是涉及那些沉重负债穷国或者在巴黎俱乐部框架下的私营部门的活动(A/54/370,第19段)。迄今,总共有14个国家被列为沉重负债穷国,其中4国已经完成了减债进程。就整个情况而言,由于这个过程本身的复杂性和财务上的限制头两年的行动相当缓慢。但是,沉重负债穷国的情况在这段期间仍在继续恶化。布雷顿森林机构发起的一项审查进程从非政府组织、债主国政府和包括联合国在内的国际组织等方面收到一些建议。在这方面,他提请注意贸发会议为联合国经济和社会事务执行委

员会编制的一份报告,题为“为发展中国家的债务问题寻求解决办法”。

53. 在沉重负债穷国的倡议方面的一项主要发展就是科隆减债倡议(A/54/370,第44段),该倡议将减债在于减少贫穷联在一起,旨在通过降低债务承担能力的限度来加深和加快债务的裁减、扩大免债的范围、短期减轻债务措施:“浮动还债点”(A/54/370,第46段);由于此,更多的国家可望符合接受减轻债务援助的资格。这项倡议导致在巴黎俱乐部在官方发展援助之下免除了90%以上的债务。其最终目标是提供一个机会,从无法承担债务(如外汇短缺或缺乏预算资源)中挣扎出来。在这方面,他欢迎美利坚合众国总统最近关于取消沉重负债穷国的债务的发言。但是,重要的是,为沉重债务穷国的倡议提供的经费不应当与官方发展援助互相抵消,并且多边发展银行向会员国提供支助的能力也应当予以保留。

54. 消除贫穷和减轻债务之间的有效联系将要依靠如何建立这种联系。应当特别注意的是沉重负债穷国所面对的通货膨胀风险和预算压力,以及对它们有限的行政资源的新需索。

55. 中收入国家由于亚洲金融危机也面对严重的偿债压力,它们也再次寻求重新安排债务。但是,除了在科隆首脑会议上提出的一项建议,即增加债务的转换安排的上限,别无其它新的倡议。俄罗斯联邦的主要债务危机影响到中欧国家和国际资金市场,并且导致巴黎俱乐部在7月间延迟苏维埃时代债务的偿债期限。

56. 外债问题之所以会变成如此盘根错节的一个理由就是没有解决富国与发展中国家之间利益上的差别,前者强要维持稳定的价格和低于潜力的成长,旨在尽量取得它们资本的最高回收率,而后者则设法达到最高的人均收入增长率。即使在亚洲进入危机时期,提供的救济款项的目的仍然是寻求一个可以偿付国际债主的办法,而不是帮助负债国。一般而言,随着发展中国家设法改善它们增长的努力,它们会遭遇到赤字问题,需要更多的资金流入。可是过大的赤字会打消投资者的投资意愿。随着资金流入的数量减少,负债国的进口和出口都会受到影响,同时也会影响到发达国家的某些部门。有些欧洲国家的经验显示,这种不平衡是可以调解的,发展中国家的经济增长实际上有助于稳定物价;但是,这是否能在全球的范围运作还有待证明。

57. **Critchlow 女士**(圭亚那)以77国集团和中国的名义发言说,由于全球化,知识和技术的差距加剧了发达国家和发展中国家之间的收入差距。因此,加强在技术领

域中的国际合作是非常重要的。这种合作应当可以提高发展中国家国内的能力建设,并且也可以以有利的条件无害于环境的科技及其知识的转让与为其提供资金,包括以互相商定的减让性与优惠性条件转让给发展中国家。77国集团和中国深感关切的是,联合国仍然缺乏处理在这个领域中的挑战的能力。应当加强科技促进发展委员会的能力,以增加其效率和效果,包括审查其工作方法,使其工作内容更着重于技术转让和发展中国家国内的能力建设。

58. 至于外债问题,77国集团和中国欢迎科隆倡议和国际货币基金组织与世界银行在最近年度会议上通过的扩大沉重负债穷国减债框架,为它们带来了更快、更深入和更广泛的减轻债务的前景。它成功的一个关键因素就是提供充裕的经费。77国集团和中国因此特别关切在募集必要的款项方面所遭遇到困难,并敦促发达国家超越它们迄今作出的认捐承诺,以确保充分有效地执行这个倡议。

59. 但是,为倡议提供的经费不应当影响到发展中国家的其它发展活动。在这方面,77国集团和中国欢迎发展委员会的公报中反映的一项协议,即为减轻债务提供的款项不会影响到如国际开发协会(开发协会)的减让性窗口所提供的款项。减轻债务本身还不足以达到减少贫穷的目标。更广的战略,考虑到最不发达国家、非沉重负债穷国的低收入国家和中收入国家的具体问题也是必要的。还急需采取有利于最不发达国家的适当行动,特别是涉及它们官方的双边、商业和多边债务,这些行动是在关于执行最不发达国家1990年代的行动纲领的中期全球审查中商定的。应当特别注意在特殊情况下的国家,如那些遭受到人道主义灾难的国家。

60. 77国集团和中国曾经对可能结束外债危机的措施进行了思考。第一,需要根据债务负担的财政后果建立一个新的决定持续偿付外债的能力。原则上,债务承担能力的目标应当现实反映有关负债国的支付能力。第二,负债国政府和国际机构可以就一个多年的财务展望达成协议,其中应考虑到非通货膨胀性的筹资安排,以求宏观稳定,国内的税率应符合急速增长的要求;并且应当为核心公共服务事项提供经费,包括教育、公共卫生和基础建设。

61. 这样的减轻债务方案可以提交巴黎俱乐部以供其审议。此外,77国集团和中国还继续主张一个全球办法,不但考虑到国与国之间的联系,并且还考虑到有利全球环境的极端重要性。没有这样的全盘办法,很难期望能

够为顽强的和普遍的问题寻求长期和现实的解决办法。

62. Kaariainen 先生(芬兰)以欧洲联盟和保加利亚、塞浦路斯、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、马耳他、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克和斯洛文尼亚联系国的名义说,为了确保发展中国家不会被排拒在急速发展的信息和通讯技术的门外,建立区域性和次区域性的中心,以从事训练、研究和提供这方面的服务应当受到鼓励。欧洲联盟欢迎经济及社会理事会决定进一步考虑这些问题。芬兰非常重视人们在事物和保健方面的稳定发展,因此相信发展中国家的具体需要必须予以满足,这应当通过首先致力于自然资源管理、农业生产和保健。

63. 欧洲联盟深信,为了提高发展中国家的科技能力,包括创造发明的能力,技术转让是极端重要的。在这方面,发展技术伙伴关系也是非常重要的。欧洲联盟支持在商业上尽量容许迅速传播技术的做法,特别是对发展中国家,同时也注意到保护工业和知识产权。

64. 技术创新应当从经济、社会和环境三方面的影响来加以评价。在科技方面的能力建设对发展中国家而言比20年前更为重要。国际社会总的来说需要学习如何更好利用科技带来的机会以及如何面对这个不断变化的部门所带来的挑战。建立大学或研究中心之间的伙伴关系是有效的合作方式。实际上,许多科学机构,包括欧洲各国的大学在内,都同若干发展中国家的大学时间建立了直接的双边合作协议。

65. 需要进一步发展取得研究结果和技术的机制,考虑到地方和区域的需要。生物工程应当是发展中国家可以从国际和区域的生物工程中心和农业研究中心取得利益的领域。适合小农的技术发展可以增加营养的品质和收成,而不致于对环境造成压力,也不需要大量投资。在这个领域的一个合作的例子就是在欧洲联盟提供经费的情况下发展含有维生素A的稻米品种,这可能使发展中国家数以百万计的儿童免于失明。

66. 在科技方面性别领域也有很多事待做。例如,在科研机构的领导位置上的妇女人数仍然非常少。性别咨询理事会的任期延长两年是欧洲联盟非常欢迎的,届时欧洲联盟期望看到改善科技促进发展的性别问题的具体建议,特别是在发展中国家。

67. 关于外债问题,他指出,国际社会不应当忘记一些中收入国家所面对的财政困难。遭受到紧急状况的国家



除了接受紧急援助之外也可能需要减轻它们的债务。非洲撒哈拉次区国家承担了沉重的债务,它们的一些社会指数为全世界最低是可以理解的。这些国家的外债问题和偿债问题急需有效、公平、着重发展和长期的解决办法。欧洲联盟愿意为这些解决办法作出相当多的贡献。

68. 在这方面,欧洲联盟欢迎世界银行发展委员会和国际货币基金组织临时委员会最近的一些决定,为沉重负债穷国倡议提供经费以及将减轻债务与减轻贫穷联系起来的建议,包括减轻债务的经费应当用以支持各国政府拟定的减轻贫穷的战略。欧洲联盟也欢迎货币基金组织和世界银行提出的建议,即它们的援助将同减轻贫穷的战略联系在一起,并且将努力使欧洲联盟的援助,包括把欧洲投资银行提供的资金纳入同一个框架之内。

69. 欧洲联盟欢迎美国的决定,即开发协会的资源不会由于资助这件倡议而从其它地方挪用。减轻最贫穷国家的债务的款项将来自额外资源,而不是来自发展方案和项目的官方发展援助。欧洲联盟愿意承担相当部分的援助。在这方面,欧洲联盟国家准备在巴黎俱乐部为增加减免商业贷款的百分数,并且重新展开关于最多不超过 90%的官方双边债务的重新谈判,使债务达到可以承担的偿债水平。欧洲联盟还准备在欧洲发展基金的框架内向非洲、加勒比和太平洋沉重负债穷国提供不超过 10 亿欧元的减轻债务捐助。这笔捐款的一部分将用于帮助非洲发展银行参与沉重负债穷国倡议。巴黎俱乐部的债主国还准备作出努力,促使私营部门参与解决发展中国家债务的努力。在减少发展中国家过高的外债的急务之外,还需要探讨防范于未然的措施,这些措施可能包括确保负责的借贷行为。此外,债务国管理债务的能力也应当予以加强。

70. Farar 先生(美利坚合众国)说,无法偿还债务是使许多穷国和穷人长期陷于贫穷的原因之一。因此,美国同七国集团中的其他伙伴赞同科隆的减债倡议,这项倡议将 1996 年的沉重负债穷国倡议扩大,加深减债努力,通过较早的现金救助和扩大参与来提供更快的减债援助,符合沉重负债穷国的国家预期将会从 26 国增加到 33 国。减轻债务的目的之一是为发展解放资源。科隆倡议将减债与消除贫穷和发展目标之间联系起来,鼓励各国将预算的节余诸如保健、儿童生存和政府预算的透明度等社会开支方面。

71. 美国代表团对货币基金组织和世界银行在执行增强的沉重负债穷国倡议方面取得的进展感到鼓舞,并敦

促其他国家致力于倡议的迅速执行,以便合乎资格的国家能够尽快获得好处。克林顿总统最近表示,美国将争取免除沉重负债穷国的债务。视需要可免除百分之百,并且将从这里节省下来的款项用于这些国家的消除贫穷方案和解决它们人民的基本需要。在提到这件事时,他鼓励其它债主国也作出类似的努力。

72. 在大家把注意力放在对贫穷国家的政府债务时,若干中收入国家也经历到困难。各国需要同所有债主保持良好的工作关系,旨在确保继续得到国际资金市场的资源。通常,这需要它们按时偿还所有债务,并维持一个有利于继续投资的环境。但是,当特殊环境使一个主权国家暂时无法承担其偿债义务时,该政府应当同债主合作,在一种透明和及时的情况下寻求一个双方能够同意的解决偿债危机的办法。通过巴黎俱乐部提供的机制,一些拖欠债务的中收入和低收入国家可以重新安排债务,不过这需要货币基金组织确定它们的财政需要,并且新的偿债安排是在一个改良的经济改革方案的框架下进行。同时,各国必须吸取外债危机的教训。经济改革必须继续下去,否则更多的国家也陷入这种对发展具有重大破坏性的债务陷阱之中。

73. 在科学和技术促进发展方面,科技对取得可持续发展具有作出极大贡献的潜力。但是,过去 20 年的进展在世界各国人口之间的分配并不平均。为了促进发展中国家从科技的进展获得利益的能力,必须消除文盲和增加对高等教育的投资。必须让妇女有平等接受教育的机会,并且政府研究活动应当维护地方利益和加强吸收技术的能力,吸引贸易和技术伙伴。国际社会可以为促进此机制发挥作用。虽然美国代表团欢迎科学和技术促进发展委员会的积极作用和分析能力,可是它相信,委员会的活动应当补充而不是重复联合国系统内其它机构的活动。委员会的工作的附加价值来自它的技术工作组。除了在秘书处内进行的少量分析工作以外,委员会的活动应当由预算外资源提供经费。

下午 6 时 5 分散会